



Curso Técnico em Desenvolvimento de Sistemas Online

INGLÊS INSTRUMENTAL

GEEaD - Grupo de Estudo de Educação a Distância

Centro de Educação Tecnológica Paula Souza

Expediente

GEEaD – CETEC GOVERNO DO ESTADO DE SÃO PAULO
EIXO TECNOLÓGICO DE INFORMAÇÃO E COMUNICAÇÃO
CURSO TÉCNICO EM DESENVOLVIMENTO DE SISTEMAS
INGLÊS INSTRUMENTAL

Autor: Fábio Gerônimo Diniz

Revisão Técnica: Eliana Cristina Nogueira Barion

Revisão Gramatical: Juçara Maria Montenegro Simonsen Santos

Editoração e Diagramação: Flávio Biazim

São Paulo – SP, 2019

APRESENTAÇÃO

Este material didático do Curso Técnico em Desenvolvimento de Sistemas modalidade EaD foi elaborado especialmente por professores do Centro Paula Souza para as Escolas Técnicas Estaduais – ETECs.

O material foi elaborado para servir de apoio aos estudos dos discentes para que estes atinjam as competências e as habilidades profissionais necessárias para a sua plena formação como Técnicos em Desenvolvimento de Sistemas.

Esperamos que este livro possa contribuir para uma melhor formação e aperfeiçoamento dos futuros Técnicos.

Introdução

Hello student! Welcome to our English class!

A partir desta agenda, você irá trabalhar suas habilidades com uma ferramenta fundamental para se tornar um profissional qualificado para o mercado de trabalho, especialmente na área de informática: a língua inglesa. Para ajudar você nessa tarefa, elaboramos um material um pouco diferente, que se desenvolve como uma história. Nela, você irá acompanhar o jovem Martin, um rapaz recém-formado no curso técnico de Desenvolvimento de Sistemas, que conseguiu realizar o sonho de ir trabalhar no principal polo produtor de tecnologia do mundo: o Vale do Silício.

Cada agenda trará uma nova situação envolvendo Martin em sua viagem e com isso serão introduzidos vocabulários de língua inglesa, tanto do cotidiano comum, quanto do dia a dia de um profissional da área de informática.

Todas as unidades seguem um padrão, dividido em cores:

Dialog, conversation and vocabulary builder - um diálogo introdutório, que serve para contextualizar o aprendizado e apresentar elementos de vocabulário cotidiano;

Everyday activities e cultural learning - textos sobre elementos da cultura de língua inglesa e da área de informática.

Grammar - conhecimentos gramaticais gerais, aplicados à prática de inglês cotidiana básica.

Morphology, structure of the language and pronunciation – Aprendizado de noções de estrutura da língua e pronúncia.

Com essa divisão, nosso objetivo é fazer com que você saiba exatamente que área do aprendizado está sendo desenvolvida em cada parte da agenda. Todo aprendizado de uma língua estrangeira passa pela compreensão auditiva (listening), de leitura (reading) e pela produção oral (speaking) e escrita (writing), que serão trabalhadas ao longo de todo o processo de aprendizado da língua estrangeira.

A partir de agora, você estudará a língua inglesa como ferramenta de trabalho, com o objetivo de interpretar documentos, manuais, textos técnicos e científicos, relacionados à sua área de trabalho. Além disso, aprenderá também como distinguir as estruturas gramaticais básicas em textos de língua inglesa.

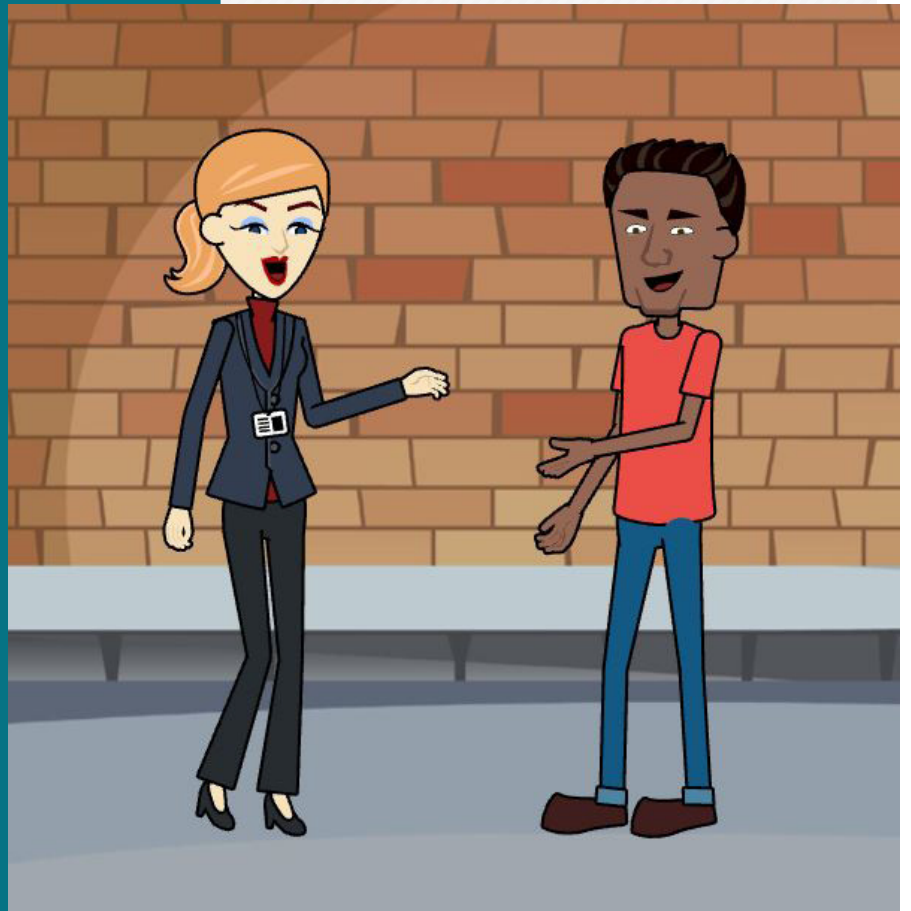
É importante lembrar que ninguém aprende uma língua estrangeira sem dedicação. As atividades aqui propostas não terão nenhum sucesso se você não se dedicar a desenvolver autonomia no idioma, com estudos, tanto para adquirir mais vocabulário, quanto para se familiarizar com a língua estrangeira. Podemos não viver em um país que tem o inglês como língua nativa, mas vivemos mergulhados na cultura desse idioma, por intermédio de séries, filmes, músicas e outros produtos culturais. Ou seja, o aprendizado de uma língua estrangeira é sempre ativo, não depende apenas da leitura e dedicação do estudo deste ou daquele material, mas de um esforço prático de pôr em ação os diversos conhecimentos aprendidos.

Este material é uma ferramenta, mas o verdadeiro responsável pelo aprendizado é você!

So, are you ready? Let's go!

AGENDA 2

WHERE ARE
YOU FROM?





MERGULHANDO NO TEMA...

Releia, a seguir, um trecho do diálogo anterior:

Martin: Hello! My name is Martin, and I want to book a plane ticket to San Francisco, California.

A expressão grifada acima diz respeito ao ato de marcar uma passagem para um voo. Imagine-se na situação de entrar em contato com uma empresa para marcar sua viagem ao exterior: você saberia usar termos comuns para esse tipo de situação?

Primeiro, veja as Vocabulary Tables sobre meios de transporte, abaixo:

VOCABULARY TABLE

General travel vocabulary

The vehicles



The car



The bus



The taxi



The bicycle



The motorcycle



The truck



The airplane

Means of transport



The street



The road



The highway



The port



The airport



the bus station



The Parking lot

A seguir, veja alguns outros termos comuns com os quais você pode se deparar em uma viagem para o exterior:

VOCABULARY TABLE	
TRAVELING BY AIR	
air / airplane / flight ticket	passagem aérea
airline	companhia aérea
airport	aeroporto
arrival	chegada
baggage / luggage	bagagem
baggage claim area	área de recebimento de bagagem
boarding pass	cartão de embarque
briefcase	maleta de mão
check in (a flight, a hotel)	registrar (um vôo, a entrada em um hotel)
check out (hotel)	fechar as contas
conveyor	esteira transportadora de bagagem
customs	alfândega
departure	partida
flight reservation / hotel reservation	reserva de vôo / reserva de hotel
hand baggage	bagagem de mão
one-way ticket	passagem só de ida
return ticket	passagem de ida e volta
round-trip ticket	passagem de ida e volta
shuttle bus	ônibus do aeroporto
suitcase	mala
travel agency	agência de viagem
visa	visto de entrada
STAYING IN A HOTEL	
collect call	ligação a cobrar
credit card	cartão de crédito
daily rate	diária
double room	quarto de casal
extra charge	custo adicional
front desk	recepção
guest	hóspede

international phone call	ligação internacional
lobby	saguão de entrada
local call	chamada telefônica local
long-distance call	chamada longa-distância
mall	shopping, centro comercial
minibar	frigobar
porter	carregador de bagagem
room service	serviço de quarto
safe-deposit box	cofre
single room	quarto de solteiro
tip	gorgeta
tourist office	atendimento ao turista
vending machine	máquinas de venda automática
voucher	comprovante de reserva e/ou de pagamento da estadia
youth hostel	hostel/ albergue da juventude

Agora acompanhe um segundo diálogo, no qual Martin é entrevistado pelo agente da Polícia Federal Americana (**Federal Agent, ou FA**) e veja o tipo de perguntas que normalmente são feitas nesse tipo de situação. Você seria capaz de responder a todas elas?

FA: Can I see your passport, please?

Martin: Here it is.

FA: How long are you planning to stay?

Martin: I'm staying for four months.

FA: What's the purpose of your visit?

Martin: I'm here to study. I was qualified by an exam for an internship program.

FA: Congratulations, sir. Where are you coming from?

Martin: I'm from Brazil.

FA: Have you been to the USA before?

Martin: No, this is my first time.

FA: And where will you be staying?

Martin: At a hostel for foreign students.

FA: What do you do?

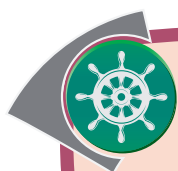
Martin: I'm an Information Technician.

FA: Ok, that's everything we need. Do you have enough money?

Martin: Yes, sir, and I have a credit card.

FA: Thank you for your time. Here are your papers and welcome to the United States.

Martin: Thank you, sir.



VOCÊ NO COMANDO

Imagine que você está no aeroporto e precisa pedir informações. Você saberia estruturar frases com termos como embarque, companhia aérea, horário, número do portão, despacho de bagagens, número do voo ou cartão de embarque? Elabore frases com o máximo de termos utilizados em TRAVELING BY AIR.

Exemplos:

- Por favor, onde fica o portão de embarque 13?
- Como eu faço o check in do meu voo?
- Onde eu retiro minhas malas?

Se quiser, procure em dicionários e guias de viagem outros termos e expressões que estejam relacionados a uma viagem em inglês, e faça seu próprio caderninho de anotações. Sempre é útil ter um por perto!

Agora confira se você acertou a construção das frases acima:

- Por favor, onde fica o portão de embarque 13?
Please, where is gate 13 (thirteen)?
- Como eu faço o check in do meu voo?
How I do the check in for my flight?
- Onde eu retiro minhas malas?
Where do I get my luggage?

B. NICE TO MEET YOU!

A oportunidade de conhecer um novo país é uma porta para o mundo, especialmente quando seu destino é um país como os Estados Unidos. Nesse próximo diálogo, Martin conhece seu colega de quarto e de estágio, o mexicano Emilio. Acompanhe:

Emilio: Good morning! Are you Martin José?

Martin: Yes, I am! And you are...

Emilio: My name is Emilio, I am your roommate!

Martin: Nice to meet you, Emilio! I'm from Brazil! Where are you from?

Emilio: I'm from Mexico! Do you speak Spanish?

Martin: No, in Brazil we speak Portuguese. I never learned Spanish.

Emilio: So, I think we have to speak in English, right!

Martin: I think so! And are there other interns from other countries too?

Emilio: Yes! We have an Indian, a French, a Chinese and an Italian too! There are people from all around the world!

Martin: Cool! I would like to meet them soon!



i. Nationalities

Releia a seguinte parte do diálogo acima, e atente-se para as palavras grifadas.

Emilio: I'm from Mexico! Do you speak Spanish?

Martin: No, in Brazil we speak Portuguese. I never learned Spanish.

Emilio: So, I think we have to speak in English, right!

Martin: I think so! And are the other interns from other countries too?

Emilio: Yes! We have an Indian, a French, a Chinese and an Italian too! There are people from all around the world!

Martin: Cool! I would like to meet them soon!

As palavras acima fazem referência ao nome de alguns países e nacionalidades. Você consegue dizer os nomes dos países da Vocabulary Table e suas respectivas nacionalidades?

VOCABULARY TABLE



Argentina - Argentine



Greece – Greek



Mexico - Mexican



Italy -Italian



Brazil – Brazilian



Japan – Japanese



France –French

United States of America –
North-American

India – Indian



Germany - German



United Kingdom - Britain



China - Chinese

Exercite os seus conhecimentos! Busque não apenas os nomes de países e nacionalidades, mas também o nome das capitais e de outras cidades em inglês!

C. PRONOUNS

Releia o seguinte trecho do diálogo entre Emilio e Martin, atenção para as palavras grifadas:

Emilio: Good morning! Are you Martin José?

Martin: Yes, I am! And you are...

Emilio: My name is Emilio, I am your roommate!

Martin: Nice to meet you, Emilio! I'm from Brazil! Where are you from?

Na agenda anterior, nós estudamos os pronomes pessoais, que servem como sujeitos ou objetos das frases. As palavras grifadas acima são outros tipos de pronomes, que indicam circunstâncias diversas, sempre relacionadas ao uso da comunicação. Veremos, a seguir, os pronomes do tipo **demonstrativo** e **possessivo**.



Releia, na primeira unidade, o pequeno quadro sobre a noção de pessoa do discurso, para retomar os conceitos relacionados ao uso dos pronomes.

i. Demonstrative

Há apenas dois pronomes demonstrativos em inglês, que indicam a distância do falante em relação ao objeto apresentado. Thise Thate suas formas de plural correspondem, respectivamente, a nossos pronomes este/esta/isto e aquele/aquela/aquilo.

Veja abaixo, na Grammar Table.

GRAMMAR TABLE			
Singular	Plural	Distance	Example
This	These	Close	This is your pen Esta é sua caneta.
That	Those	Distant	That is your pen. Aquela é sua caneta

ii. Possessive

Em inglês, temos dois tipos de possessivos:

- **Possessive adjectives**, os **adjetivos possessivos**, que são aqueles que acompanham um substantivo (**noun**).

EXAMPLE:

My cat is black. - Meu gato é negro.

- Já os pronomes possessivos, possessive pronouns, são usados como elementos da frase, substituindo um substantivo.

EXAMPLE:

This cat is **mine**. - Este gato é meu.

Observe todos os pronomes e adjetivos na Grammar Table a seguir:

GRAMMAR TABLE

Possessive adjectives	Tradução	Possessive pronouns
my	meu/ minha	mine
your	teu / tua / seu / sua	yours
his	dele	his
her	dela	hers
its	disso	its
our	nosso	ours
your	vosso / seu	yours
their	deles / delas / disso	theirs
These are our books. Esses são nossos livros.		The books are ours. Os livros são nossos.

Learning topics:

Se houver um pronome interrogativo, interrogative pronoun, nos começaremos sempre a frase com ele.

EXAMPLE:

What's your name? / Qual é o seu nome?

Outros pronomes interrogativos: Where - onde/de onde; When - quando; Why - por que; Who - quem;

Whose - de quem.

D. The sound of the th

Em inglês, algumas letras têm sons diferentes, dependendo da combinação de letras. Suas pronúncias não são como o alfabeto, mas soam muito diferente.

O **th** é um dos sons mais complicados para um aprendiz de inglês. Eles podem soar como sem voz, expressos como um **dh**. Para fazer isso, você deve usar sua língua no meio dos seus dentes.

PRONUNCIATION TABLE

voiceless [θ]		voiced [ð]	
Math	Matemática	together	juntos
anything	qualquer coisa	then	então
everything	tudo	those	aqueles
birthday	aniversário	Thursday	quinta-feira
		there	lá
		father	pai

Há também pronúncias que exigem maior habilidade, como a do th junto de um r, em palavras como **through** (através), que você deve treinar constantemente para aprimorar. No site feito pela Universidade de Uiowa, é possível ver o movimento da língua e dos lábios ao produzir o som corretamente. É preciso ter Flash Player instalado no navegador para acessar o site.

Link: <http://soundsofspeech.uiowa.edu/index.html#english>